



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/45/456
27 August 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок пятая сессия
Пункты 18, 33, 34, 43, 48, 57, 58,
82, 83, 84, 89, 106, 111 и 118
предварительной повестки дня*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

МОРСКОЕ ПРАВО

ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ

ВОПРОС О НАМИБИИ

ПРЕКРАЩЕНИЕ ВСЕХ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ЯДЕРНЫХ ВЗРЫВОВ

ХИМИЧЕСКОЕ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОЕ (БИОЛОГИЧЕСКОЕ) ОРУЖИЕ

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ

ОХРАНА ГЛОБАЛЬНОГО КЛИМАТА В ИНТЕРЕСАХ НЫНЕШНЕГО И БУДУЩИХ ПОКОЛЕНИЙ

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И ПОМОЩЬ В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

ЗНАЧЕНИЕ ВСЕОБЩЕГО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВА НАРОДОВ НА САМООПРЕДЕЛЕНИЕ
И СКОРЕЙШЕГО ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И
НАРОДАМ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОЙ ГАРАНТИИ И СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

* A/45/150 и Corr.1.

Best Copy Available

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ЗЛУПОТРЕБЛЕНИЯ
НАРКОТИКАМИ И ИХ НЕЗАКОННОГО ОБОРОТА

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВАМИ ЧЛЕНАМИ ЖИТЕЛЯМ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ
ТЕРРИТОРИЙ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И
ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ

Письмо Постоянного представителя Вануату при Организации
Объединенных Наций от 27 августа 1990 года на имя
Генерального секретаря

От имени семи стран Южнотихоокеанского форума, являющихся также членами Организации Объединенных Наций, а именно Австралии, Вануату, Новой Зеландии, Папуа-Новой Гвинеи, Самоа, Соломоновых Островов и Фиджи, имею честь просить распространить в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 19, 33, 34, 43, 48, 57, 58, 82, 83, 84, 89, 106, 111 и 118 предварительной повестки дня прилагаемый документ - заключительное коммюнике двадцать первой сессии Южнотихоокеанского форума, проходившей в Порт-Виле, Вануату, 31 июля-1 августа 1990 года.

Роберт Ф. ВАН ЛИЕРОП
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заключительное коммюнике двадцать первой сессии Южнотихоокеанского форума, проходившей в Порт-Виле, Вануату, 31 июля-1 августа 1990 года

1. Двадцать первая сессия Южнотихоокеанского форума проходила в Порт-Виле, Вануату, 31 июля-1 августа 1990 года, и в ее работе приняли участие главы правительств Австралии, Федеративных Штатов Микронезии, Фиджи, Кирибати, Науру, Новой Зеландии, Ниуэ, Папуа-Новой Гвинеи, Республики Маршалловы Острова, Тувалу, Вануату и Западного Самоа. Острова Кука и Соломоновы Острова были представлены заместителями премьер-министров, Тонга - министром иностранных дел и обороны, а Вануату - министром иностранных дел и юстиции. Сессия, которую открыл президент Республики Вануату Его Превосходительство Фредерик Тимаката, проходила под председательством премьер-министра Республики Вануату достопочтенного отца Уолтера Х. Лини, кавалера ордена Британской империи второй степени, члена парламента.

2. Принимавшие участие в работе сессии форума главы правительств обсудили следующие ключевые проблемы:

- укрепление потенциала региона в плане решения экологических проблем;
- обеспечение более эффективного использования рыбных запасов региона;
- учет последних политических событий в Новой Каледонии;
- разработка будущих региональных программ в области туризма и энергетики;
и
- рассмотрение основных экономических и политических проблем, которые должны обсуждаться с участниками диалога на форуме.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

3. Форум признал, что для стран и народов бассейна Тихого океана основополагающее значение имеют экологические проблемы, в частности такие, как изменение климата, повышение уровня моря и сброс отходов в море. Он также признал, что устойчивое развитие является ключевым элементом в деле сохранения ресурсов и окружающей среды региона для будущих поколений. Кроме того, форум согласился с тем, что для решения экологических проблем следует принять более активные организационные меры. С этой целью форум решил создать специальный комитет, который будет финансироваться Новой Зеландией, для изучения будущих организационных и оперативных мер с целью укрепления потенциала и повышения эффективности Южнотихоокеанской региональной программы в области окружающей среды (СПРЕП). Форум предложил СПРЕП ежегодно представлять ему доклады, начиная с 1991 года. Кроме того, следует укрепить потенциал секретариата в том, что касается учета экологических проблем.

4. Форум с удовлетворением отметил недавнюю ратификацию Конвенции о защите природных ресурсов Францией и Западным Самоа, в результате чего Конвенция вступит в силу 22 августа 1990 года.

5. Форум отметил сохраняющуюся угрозу культурному и физическому выживанию народов Тихоокеанского бассейна, происходящую от изменения климата и повышения уровня моря. Форум напомнил о том, что эмиссия газов, которые вызывают "парниковый эффект", в частности углекислого газа, осуществляется главным образом промышленно развитыми странами.

6. Поэтому Форум настоятельно призвал промышленно развитые страны незамедлительно существенным образом ограничить эмиссию в атмосферу "парниковых" газов, в том числе принять обязательные нормы по ограничению эмиссии. Форум постановил сообщить об этих вызывающих беспокойство проблемах всем соответствующим международным органам, включая Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Межправительственную группу по климатическим изменениям (МГКИ) и Всемирную климатологическую конференцию (ВКК).

7. Форум подтвердил важность расширения возможностей региона по содействию международным шагам, предпринимаемым в связи с экологическими проблемами. Он согласился с тем, что следует предпринимать все усилия к тому, чтобы обеспечить представленность островных стран Форума на основных международных конференциях, включая предстоящую работу Межправительственной группы Организации Объединенных Наций по климатическим изменениям, Всемирную климатологическую конференцию и совещания с целью проведения в 1992 году конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Форум выразил признательность Новой Зеландии за предоставление ею дополнительно 500 000 новозеландских долларов в 1990-1991 годах и 1 млн. новозеландских долларов в 1991-1992 годах на цели оказания поддержки СПРЕП и соответствующим региональным мероприятиям, таким, как определение объектов, являющихся частью глобального наследия, и составление реестра находящихся под угрозой уничтожения видов и экосистем. Кроме того, Форум отметил прогресс в осуществлении австралийского проекта по мониторингу климата и уровня моря в регионе и участие Кирибати в группе действий Малейской декларации.

8. Форум приветствовал прогресс на Конференции по разоружению в Женеве в отношении заключения международной конвенции о запрещении химического оружия. Он подтвердил свое стремление к скорейшему заключению поддающейся контролю, всеобъемлющей и глобальной конвенции, которая запрещала бы химическое оружие во всех средах на все времена. Форум вновь заявил о своей решительной поддержке региональной инициативы по химическому оружию.

9. Форум также с удовлетворением отметил, что Папуа-Новая Гвинея стала одиннадцатым членом Форума, ратифицировавшим Договор о безъядерной зоне в южной части Тихого океана.

РЫБНЫЙ ПРОМЫСЕЛ

10. Форум с удовлетворением отметил импульс, приданный Таравской декларацией 1989 года о запрещении рыбной ловли дрейтерными сетями. Вскоре после принятия этой Декларации были приняты Конвенция о запрещении дрейтерного лова в южной части Тихого океана и резолюция Организации Объединенных Наций, направленная против ловли рыбы дрейтерными сетями. Форум вновь уделил первоочередное внимание более эффективному освоению и лучшему использованию морских рыбных ресурсов в регионе и принял ряд решений по вопросам, представляющим непосредственный интерес и важность

a) Контроль за ловлей рыбы длинными дрейфтерными сетями в южной части Тихого океана;

Форум:

- одобрил Конвенцию о запрещении дрейфтерного лова в южной части Тихого океана
- призвал все заинтересованные стороны присоединиться к Конвенции или ее протоколам по своему усмотрению
- приветствовал решение Японии прекратить дрейфтерный лов одним годом раньше, чем это предусмотрено в резолюции 44/225 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций
- постановил, что необходимо приложить все усилия к тому, чтобы привлечь Тайвань к переговорам по режиму управления запасами длинноперого тунца в южной части Тихого океана

b) Многосторонние соглашения по рыболовству с Японией;

Форум:

- выразил сожаление по поводу того, что Япония по-прежнему не проявляет желания вступить в переговоры по вопросам существа с целью заключения многосторонней договоренности о доступе к рыбным ресурсам, которая обеспечивала бы охрану рыбных ресурсов и учитывала интересы всех сторон
- вновь обратился с призывом к Японии возобновить переговоры
- дал указание АФР укреплять и разрабатывать региональные стратегии с целью усовершенствования управления рыбным промыслом

c) Минимальные требования и условия доступа иностранных рыболовческих судов;

- участники Форума согласились уделять первоочередное внимание осуществлению пересмотренных минимальных требований и условий в качестве основного стандарта доступа в исключительные экономические зоны членов АФР

d) Лов рыбы кошельковыми неводами в западной части Тихого океана;

Форум:

- отметил с обеспокоенностью потенциальную угрозу рыбным ресурсам Тихого океана, возникающую вследствие активизации лова рыбы кошельковыми неводами
- указал на необходимость контроля количества судов, осуществляющих лов рыбы кошельковыми неводами, которые имеют лицензии на рыбный промысел в пределах исключительных экономических зон членов АФР в западной части Тихого океана

е) Ратификация Конвенции по морскому праву.

- Форум настоятельно призвал все страны-члены в первоочередном порядке принять меры с целью обеспечения вступления в силу Конвенции по морскому праву.

НОВАЯ КАЛЕДОНИЯ

11. Форум рассмотрел связанные с Новой Каледонией события, происшедшие со времени последней сессии Форума. В этой связи он подтвердил важность всеобщей реализации права народов на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и отметил, что 1990 год знаменует собой тридцатую годовщину исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и начало Международного десятилетия по искоренению колониализма. Он также отметил положительные меры, которые продолжают осуществляться в Новой Каледонии французскими властями в сотрудничестве со всеми секторами населения и направлены на содействие политическому, экономическому и социальному развитию территории, с тем чтобы создать рамки для мирного достижения ею самоопределения.

12. Форум признал наличие тесных связей между народом Новой Каледонии, в частности коренными канаками, и другими народами южной части Тихого океана и положительные шаги, предпринимаемые французскими властями и другими силами с целью содействия дальнейшему развитию этих связей.

13. Форум настоятельно призвал все вовлеченные стороны в интересах всего народа Новой Каледонии поддерживать в духе гармонии их диалог и продолжать содействовать созданию рамок для мирного осуществления территорией акта самоопределения в соответствии с принципами и практикой Организации Объединенных Наций, которые сохраняют открытыми все варианты, включая независимость, и которые гарантировали бы права коренных канаков и всех других жителей Новой Каледонии.

14. Правительства Форума выразили надежду на то, что французские власти и другие силы будут и впредь расширять свою помощь в области образования и создания возможностей по профессиональной подготовке для канакского населения, с тем чтобы все жители Новой Каледонии могли осуществить свое право на самоопределение, по возможности, в максимально благоприятных условиях. Они также выразили надежду на то, что французские власти будут содействовать посещению Новой Каледонии на регулярной основе выездными миссиями Организации Объединенных Наций.

15. Форум отметил Азиатско-тихоокеанский региональный семинар Специального комитета Организации Объединенных Наций по осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, проходивший в Порт-Вилле, Вануату, 9-11 мая 1990 года, и различные предложения и рекомендации, сделанные участниками семинара, которые изложены в резюме состоявшихся на нем обсуждений. Форум отметил, что многие из оставшихся самоуправляющихся территорий расположены в южной части Тихого океана, и настоятельно призвал Генерального секретаря Организации Объединенных Наций или специально назначенного представителя Генерального секретаря посетить в начале Десятилетия за искоренение колониализма каждую из территорий, которые остаются в списке самоуправляющихся территорий Организации Объединенных Наций. Форум также настоятельно призвал Организацию Объединенных Наций провести масштабное исследование, посвященное оставшимся самоуправляющимся территориям, и широко распространить результаты этого

исследования. Форум также предложил просить страны рассмотреть вопрос о принятии законов, обеспечивающих и гарантирующих права человека для народов, проживающих в условиях колониальной зависимости.

16. В целях обеспечения сохранения достаточного прогресса в осуществлении Матиньонских соглашений Форум учредил Комитет на уровне министров в составе представителей Фиджи, Науру и Соломоновых Островов для наблюдения за событиями в Новой Каледонии в период до принятия акта о самоопределении. В период проведения ежегодных сессий Форума будут продолжаться неофициальные консультации с политическими группами Новой Каледонии.

17. Форум далее поручил Комитету должностных лиц, созданному для выработки рекомендаций сессии Форума 1991 года по организации диалога, рассмотреть также вопрос и представить доклад о возможных изменениях существующих критериев и порядка участия в Форуме самоуправляющихся территорий региона.

ЭНЕРГЕТИКА

18. Форум проанализировал региональные программы и мероприятия в области энергетики. Он принял решение о том, что руководство всей деятельностью в области энергетики должен осуществлять секретариат Форума, а не отдельное региональное учреждение по энергетике. Форум подчеркнул значение региональных энергетических программ и призвал ПРООН продолжать оказывать свою поддержку этим программам.

ТУРИЗМ

19. Форум признал, что развитие индустрии туризма имеет большое экономическое значение для региона, и рассмотрел механизмы связи между Советом по туризму южной части Тихого океана (СТЮТ) и Форумом. Он поручил секретариату вынести рекомендации по мерам, направленным на достижение этой цели, в консультации со СТЮТ и представить доклад Форуму на сессии 1991 года.

КООРДИНАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ ДЛЯ ОРГАНИЗАЦИЙ ЮЖНОЙ ЧАСТИ ТИХОГО ОКЕАНА (ККОЮТ)

20. Форум выразил удовлетворение в связи с расширением сотрудничества между региональными организациями через ККОЮТ и принял решение о сохранении существующих механизмов при обеспечении общей координации секретариатом.

ПОСЛЕФОРУМНЫЙ ДИАЛОГ

21. Форум отметил быстрые темпы изменений в международной политической и экономической обстановке - в частности последние события в Восточной Европе и приближение реализации Акта о единой Европе в 1992 году, - которые могут оказать значительное влияние на регион. Форум принял решение о том, что секретариат должен следить за развитием таких событий и оказывать помощь Форуму в том, чтобы международное сообщество не оставляло без внимания сохраняющиеся проблемы и интересы Форума.

22. С этой целью Форум принял решение продолжить послефорумный диалог с Канадой, Китаем, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами Америки, Францией и Японией. Он также принял решение пригласить Европейское сообщество к участию в таком диалоге на уровне министров в 1991 году. В контексте предложения о включении

Федеративной Республики Германии (ФРГ) и Китайской Республики в число участников диалога Форум поручил Комитету должностных лиц изучить критерии определения участников будущего послефорумного диалога и представить доклад Южнотихоокеанскому форуму на его двадцать второй сессии.

ГОТОВНОСТЬ К СТИХИЙНЫМ БЕДСТВИЯМ И КООРДИНАЦИЯ В ЭТОЙ СВЯЗИ

23. Признавая тот факт, что регион подвержен циклонам и другим стихийным бедствиям, Форум подтвердил необходимость принятия надлежащих мер в области повышения готовности к стихийным бедствиям. Форум также признал необходимость более тесного сотрудничества между организациями и национальными правительствами, оказывающими помощь в обеспечении готовности к стихийным бедствиям и в устранении их последствий, и поручил секретариату более активно выполнять роль координатора.

КОМИТЕТ ПО ОБМЕНУ ИНФОРМАЦИЕЙ В ОБЛАСТИ РЕГИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

24. Хотя и было признано, что многие аспекты обеспечения исполнения законов являются прерогативой национальных правительств, ряд аспектов, например преступления, связанные с наркотиками, высылка и таможенные вопросы, более эффективно могут регулироваться на региональном уровне. Форум принял решение о возобновлении деятельности Комитета по обмену информацией в области региональной безопасности в целях рассмотрения потребностей и приоритетов государств-членов в сфере сотрудничества в вопросах обеспечения исполнения законов.

ВОПРОСЫ СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

25. Форум пришел к выводу о том, что, хотя многие вопросы, которые возникли в ходе регионального семинара южной части Тихого океана по вопросам средств массовой информации в феврале 1990 года, могут быть рассмотрены лишь на национальном уровне, секретариату надлежит продолжить обзор в целях определения мер, которые могут быть приняты на региональном уровне.

ИНИЦИАТИВЫ СТРАН - УЧАСТНИЦ ФОРУМА

26. Форум подробно обсудил систему уничтожения химических агентов на атолле Джонстона (СУХААД). Хотя лидеры Форума и согласны с уничтожением существующего химического оружия, планы Соединенных Штатов по уничтожению химического оружия на данном объекте, которое в настоящее время хранится на атолле Джонстона или может находиться в других частях региона или доставляется из ФРГ, поставили лидеров Форума перед серьезной дилеммой.

27. Это явилось еще одним примером использования Тихого океана государствами - крупнейшими производителями оружия в качестве экспериментального района. Хотя Форум и согласился с тем, что в этом случае осуществляется не разработка смертоносного оружия, а его уничтожение, это никак не затрагивает фундаментальный вопрос принципа. Главы правительств стран - членов Форума объявили, что район Тихого океана и расположенные в нем острова не должны более использоваться в качестве удобного района для разработки, хранения, захоронения или уничтожения опасных веществ, включая химическое оружие, особенно ввозимое из других регионов.

28. Отметив, что Соединенные Штаты принимают строгие меры предосторожности, у Форума сохранилась озабоченность ввиду значительного потенциального риска для окружающей среды и народов Тихого океана, с которым связан весь процесс, включая, в частности, поставки запасов химического оружия из ФРГ. Ввиду этой значительной неопределенности и риска форум выразил серьезную озабоченность в связи с неустойчивостью окружающей среды и экосистем региона, не говоря уже о зависящих от них морских ресурсах и населении островов.

29. Поэтому форум призвал к скорейшему обсуждению Соединенными Штатами всех аспектов операций в рамках СУХААД, включая поставки запасов из ФРГ, до начала осуществления процесса.

30. Форум весьма решительно заявил о том, что сооружения на атолле Джонстона не должны стать постоянным всемирным центром для уничтожения токсичных отходов. Он выразил твердую убежденность в том, что эти сооружения должны быть закрыты сразу же по завершении нынешних операций, и призвал Соединенные Штаты обеспечить прекращение создания запасов или уничтожения в дальнейшем химического оружия и других токсичных материалов на атолле Джонстона.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

31. Форум единодушно одобрил кандидатуру министра иностранных дел Папуа-Новой Гвинеи г-на Майкла Сомаре на должность Председателя сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

ЮЖНАЯ ЧАСТЬ АФРИКИ

32. Форум выразил удовлетворение в связи с успешным переходом Намибии к политической независимости до конца нынешнего года. Главы правительств поздравили правительство и народ Республики Намибии с достижением ими политической независимости. Они также высоко отметили положительный и конструктивный вклад "прифронтовых" государств, Организации африканского единства, Движения неприсоединившихся стран и Организации Объединенных Наций в осуществление политических изменений в Намибии.

33. Форум также выразил большое удовлетворение в связи с освобождением из тюрьмы г-на Нельсона Манделы и призвал нынешние власти Южной Африки освободить всех политических заключенных и принять дальнейшие меры, которые бы подтвердили приверженность делу осуществления глубоких и необратимых изменений, необходимых для ускорения процесса ликвидации системы апартеида и устранения всех его остатков и последствий. Форум призывает международное сообщество до этого времени по-прежнему осуществлять санкции, уже введенные против Южной Африки, и изучать другие пути скорейшего уничтожения системы апартеида.

34. Форум попросил своего Председателя направить копии этого заявления Председателю организации "прифронтовых" государств, Председателю Организации африканского единства, Председателю Движения неприсоединения и Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

КОМИТЕТ ПО МАЛЫМ ОСТРОВНЫМ ГОСУДАРСТВАМ

35. Ввиду особых трудностей, с которыми сталкиваются малые островные страны - члены Форума, было принято решение о возобновлении работы Комитета по малым островным государствам в целях рассмотрения мер по оказанию помощи этим членам Форума и о подготовке Комитетом доклада для представления Форуму на сессии в 1991 году.

ДОКЛАДЫ РЕГИОНАЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

36. Форум получил и одобрил годовые доклады:

- 1) директора агентства Форума по рыболовству;
- 2) исполняющего обязанности директора Программы развития островов Тихого океана;
- 3) директора Комиссии южной части Тихого океана по прикладным наукам о земле;
- 4) заместителя ректора Южнотихоокеанского университета;
- 5) Генерального секретаря секретариата Форума;
- 6) координатора Южнотихоокеанской региональной программы в области окружающей среды.

СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ

37. Форум с признательностью принял предложение президента Федеративных Штатов Микронезии о проведении в этой стране двадцать второй сессии Южнотихоокеанского форума в 1991 году.
